



No. 39

N° 39

---

**Orders and  
Notices Paper**

**Feuilleton et Avis**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**1<sup>st</sup> Session  
40<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session  
40<sup>e</sup> législature**

Thursday  
April 19, 2012

Jeudi  
19 avril 2012

---

**TODAY'S BUSINESS****9:00 A.M.****PRAYERS****ORDERS OF THE DAY**

**G13.** Resuming the debate adjourned on April 18, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters. Hon. Ms. Broten. **PRINTED.** Time used: 11 hrs. 12 mins.

Recess

**10:30 A.M.**

Introduction of Visitors

Oral Questions

Deferred Votes

Recess

**1:00 P.M.**

Introduction of Visitors

**ROUTINE PROCEEDINGS**

Members' Statements

Reports by Committees

Introduction of Bills

Motions

Statements by the Ministry and Responses

Petitions

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS****Ballot Item Number 28**

**M52.** **Second** Reading of Bill 52, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to the height of wood frame buildings. Mr. Fedeli.

*Today's business continues on next page***TRAVAUX DU JOUR****9 H****PRIÈRES****ORDRE DU JOUR**

**G13.** Suite du débat ajourné le 18 avril 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait à l'intimidation et à d'autres questions. L'hon. M<sup>me</sup> Broten. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 11 h 12.

Pause

**10 H 30**

Présentation des visiteurs

Questions orales

Votes différés

Pause

**13 H**

Présentation des visiteurs

**AFFAIRES COURANTES**

Déclarations des députés

Rapports des comités

Dépôt des projets de loi

Motions

Déclarations ministérielles et réponses

Pétitions

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS****Billet de député numéro 28**

**M52.** **Deuxième** lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la hauteur des bâtiments à ossature de bois. M. Fedeli.

*Suite des travaux du jour à la page suivante*

**Ballot Item Number 29**

**M61. Second** Reading of Bill 61, An Act to enact the Ontario's Wood First Act, 2012 and to amend the Building Code Act, 1992 with respect to wood frame buildings. Mr. Mauro.

**Ballot Item Number 30****Private Members' Notice of Motion Number 17**

Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, after the provincial budget is balanced, the Government should begin paying down the provincial debt by creating a new line item in the budget, committing to making a payment on the principal of the provincial debt of at least 2.5 percent of the program spending of that fiscal year.

**Billet de député numéro 29**

**M61. Deuxième** lecture du projet de loi 61, Loi édictant la Loi de 2012 privilégiant le bois en Ontario et modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux bâtiments à ossature de bois. M. Mauro.

**Billet de député numéro 30****Avis de motion numéro 17 émanant d'un député**


---

**ORDERS OF THE DAY**

TO BE ANNOUNCED.

**ORDRE DU JOUR**

ANNONCÉ ULTÉRIEUREMENT.

---

**COMMITTEE MEETINGS**

The **Standing Committee on Finance and Economic Affairs** will meet for clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit, as follows:

Today	9:00 a.m. and 2:00 p.m.	Room No. 151
-------	-------------------------	--------------

**SÉANCES DES COMITÉS**

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet to consider Bill 34, An Act to repeal the Public Works Protection Act, amend the Police Services Act with respect to court security and enact the Security for Electricity Generating Facilities and Nuclear Facilities Act, 2012, as follows:

Today	9:00 a.m. and 2:00 p.m.	Room No. 1
-------	-------------------------	------------

---

**BILLS AWAITING ROYAL ASSENT**

Bill 17, An Act to proclaim the month of May Jewish Heritage Month.

Bill 35, An Act to proclaim October 13 in each year as Major-General Sir Isaac Brock Day in Ontario.

Bill 46, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2012.

**PROJETS DE LOI EN ATTENTE DE SANCTION ROYALE**

Projet de loi 17, Loi proclamant le mois de mai Mois du patrimoine juif.

Projet de loi 35, Loi visant à proclamer le 13 octobre de chaque année Jour du major-général Sir Isaac Brock en Ontario.

Projet de loi 46, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2012.

**ORDERS****LEGISLATION****Legend**

“G” = Government Bill.  
 “M” = Private Member’s Public Bill.  
 “D” = Committee Bill.  
 “Pr” = Private Bill.

**ORDRES****PROJETS DE LOI****Légende**

«G» = projet de loi du gouvernement.  
 «M» = projet de loi d’intérêt public émanant d’un député.  
 «D» = projet de loi d’un comité.  
 «Pr» = projet de loi d’intérêt privé.

**G1. Second** Reading of Bill 1, An Act to perpetuate an ancient parliamentary right. Hon. Mr. McGuinty. **PRINTED.**

**M9. Second** Reading of Bill 9, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka.) **PRINTED.**

**G11. Third** Reading of Bill 11, An Act respecting the continuation and establishment of development funds in order to promote regional economic development in eastern and southwestern Ontario. Hon. Mr. Duguid. **NOT REPRINTED.**

**M12. Second** Reading of Bill 12, An Act respecting criminal record checks for volunteers. Ms. Jones. **PRINTED.**

**G13.** Resuming the debate adjourned on April 18, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 13, An Act to amend the Education Act with respect to bullying and other matters. Hon. Ms. Broten. **PRINTED.** Time used: 11 hrs. 12 mins.

**G1. Deuxième** lecture du projet de loi 1, Loi visant à perpétuer un ancien droit parlementaire. L’hon. M. McGuinty. **IMPRIMÉ.**

**M9. Deuxième** lecture du projet de loi 9, Loi modifiant la Loi sur l’aménagement des voies publiques et des transports en commun. M. Miller (Parry Sound–Muskoka.) **IMPRIMÉ.**

**G11. Troisième** lecture du projet de loi 11, Loi concernant la prorogation et la création de fonds de développement pour promouvoir le développement économique régional dans l’Est et le Sud-Ouest de l’Ontario. L’hon. M. Duguid. **NON RÉIMPRIMÉ.**

**M12. Deuxième** lecture du projet de loi 12, Loi concernant les vérifications du casier judiciaire des bénévoles. M<sup>me</sup> Jones. **IMPRIMÉ.**

**G13.** Suite du débat ajourné le 18 avril 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 13, Loi modifiant la Loi sur l’éducation en ce qui a trait à l’intimidation et à d’autres questions. L’hon. M<sup>me</sup> Broten. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 11 h 12.

**M15. Second** Reading of Bill 15, An Act respecting the Ontario Society of Professional Engineers. Mr. Kwinter. **PRINTED.**

**M18. Second** Reading of Bill 18, An Act to amend the Legislative Assembly Act to promote respect for voters. Ms. Jones. **PRINTED.**

**G19.** Resuming the debate adjourned on April 17, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 19, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of the rent increase guideline. Hon. Ms. Wynne. **PRINTED.** Time used: 13 hrs. 00 mins.

**M20. Third** Reading of Bill 20, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 to require carbon monoxide detectors in certain residential buildings. Mr. Hardeman. **REPRINTED.**

**M21. Second** Reading of Bill 21, An Act to amend the Substitute Decisions Act, 1992 with respect to powers of attorney. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M22. Second** Reading of Bill 22, An Act to amend the Residential Tenancies Act, 2006 with respect to domestic violence. Mr. Naqvi. **PRINTED.**

**M23. Second** Reading of Bill 23, An Act to prevent picketing of supported group living residences. Ms. Jones. **PRINTED.**

**M24. Second** Reading of Bill 24, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

**M25. Second** Reading of Bill 25, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide for a tax credit for expenses incurred in using public transit. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M15. Deuxième** lecture du projet de loi 15, Loi concernant l'Association des ingénieurs de l'Ontario. M. Kwinter. **IMPRIMÉ.**

**M18. Deuxième** lecture du projet de loi 18, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative pour promouvoir le respect des électeurs. M<sup>me</sup> Jones. **IMPRIMÉ.**

**G19.** Suite du débat ajourné le 17 avril 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 19, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne le taux légal d'augmentation des loyers. L'hon. M<sup>me</sup> Wynne. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 13 h 00.

**M20. Troisième** lecture du projet de loi 20, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie pour exiger l'installation de détecteurs de monoxyde de carbone dans certains immeubles d'habitation. M. Hardeman. **RÉIMPRIMÉ.**

**M21. Deuxième** lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 1992 sur la prise de décisions au nom d'autrui en ce qui a trait aux procurations. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M22. Deuxième** lecture du projet de loi 22, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation à l'égard de la violence familiale. M. Naqvi. **IMPRIMÉ.**

**M23. Deuxième** lecture du projet de loi 23, Loi visant à empêcher le piquetage devant les résidences de groupe avec services de soutien. M<sup>me</sup> Jones. **IMPRIMÉ.**

**M24. Deuxième** lecture du projet de loi 24, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

**M25. Deuxième** lecture du projet de loi 25, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts afin de prévoir un crédit d'impôt pour les dépenses engagées au titre des transports en commun. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M26. Second** Reading of Bill 26, An Act to create the Twenty-First Century Skills Award for school pupils. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M29. Second** Reading of Bill 29, An Act to amend the Education Act in respect of extended day programs. Mr. Leone. **PRINTED.**

**G30.** Resuming the debate adjourned on April 4, 2012 on the motion for **Second** Reading of Bill 30, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver leave. Hon. Mrs. Jeffrey. **PRINTED.** Time used: 10 hrs. 48 mins.

**M31. Second** Reading of Bill 31, An Act to establish political oversight over legislation and regulations to reduce red tape and unjustified regulatory burdens. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M32. Second** Reading of Bill 32, An Act to proclaim October 13 in each year as Major-General Sir Isaac Brock Day in Ontario. Mr. Clark. **PRINTED.**

**M33. Second** Reading of Bill 33, An Act to amend the Human Rights Code with respect to gender identity and gender expression. Ms. DiNovo, Mrs. Elliott and Mr. Naqvi. **PRINTED.**

**M36. Second** Reading of Bill 36, An Act to raise awareness about radon, provide for the Ontario Radon Registry and reduce radon levels in dwellings and workplaces. Mr. Moridi. **PRINTED.**

**M37. Second** Reading of Bill 37, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. MacLaren. **PRINTED.**

**M38. Second** Reading of Bill 38, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to safety precautions to take when approaching roadside assistance vehicles. Mr. Dunlop. **PRINTED.**

**M26. Deuxième** lecture du projet de loi 26, Loi créant le Prix Compétences pour le 21<sup>e</sup> siècle pour les élèves. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M29. Deuxième** lecture du projet de loi 29, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne les programmes de jour prolongé. M. Leone. **IMPRIMÉ.**

**G30.** Suite du débat ajourné le 4 avril 2012 sur la motion portant **deuxième** lecture du projet de loi 30, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels. L'hon. M<sup>me</sup> Jeffrey. **IMPRIMÉ.** Durée du débat: 10 h 48.

**M31. Deuxième** lecture du projet de loi 31, Loi établissant un régime de surveillance politique des lois et règlements afin de réduire les formalités administratives et les fardeaux réglementaires injustifiés. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M32. Deuxième** lecture du projet de loi 32, Loi visant à proclamer le 13 octobre de chaque année Jour du major-général Sir Isaac Brock en Ontario. M. Clark. **IMPRIMÉ.**

**M33. Deuxième** lecture du projet de loi 33, Loi modifiant le Code des droits de la personne en ce qui concerne l'identité et l'expression sexuelles. M<sup>me</sup> DiNovo, M<sup>me</sup> Elliott et M. Naqvi. **IMPRIMÉ.**

**M36. Deuxième** lecture du projet de loi 36, Loi visant à sensibiliser le public au radon, à prévoir la création du Registre des concentrations de radon en Ontario et à réduire la concentration de ce gaz dans les logements et les lieux de travail. M. Moridi. **IMPRIMÉ.**

**M37. Deuxième** lecture du projet de loi 37, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. MacLaren. **IMPRIMÉ.**

**M38. Deuxième** lecture du projet de loi 38, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les mesures de sécurité à prendre à l'approche de véhicules d'assistance routière. M. Dunlop. **IMPRIMÉ.**

**G39. Second** Reading of Bill 39, An Act to amend the Education Act with respect to concussions. Hon. Ms. Broten. **PRINTED.**

**M40. Second** Reading of Bill 40, An Act to proclaim Epilepsy Awareness Day. Ms. Jaczek. **PRINTED.**

**M43. Second** Reading of Bill 43, An Act to amend the Insurance Act with respect to the elements used in classifying risks for a coverage or category of automobile insurance. Mr. Sergio. **PRINTED.**

**M45. Second** Reading of Bill 45, An Act to amend the Insurance Act with respect to risk classification systems for automobile insurance. Mr. Singh. **PRINTED.**

**M48. Second** Reading of Bill 48, An Act to establish the Alzheimer Advisory Council and develop a strategy for the research, treatment and prevention of Alzheimer's disease and other forms of dementia. Mrs. Cansfield, Ms. DiNovo and Mrs. Elliott. **PRINTED.**

**M49. Second** Reading of Bill 49, An Act to amend the French Language Services Act with respect to the French Language Services Commissioner's reporting requirements. M<sup>me</sup> Gélinas. **PRINTED.**

**G50. Second** Reading of Bill 50, An Act to amend the Ambulance Act with respect to air ambulance services. Hon. Ms. Matthews. **PRINTED.**

**M52. Second** Reading of Bill 52, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to the height of wood frame buildings. Mr. Fedeli. **PRINTED.**

**M53. Second** Reading of Bill 53, An Act to amend the Taxation Act, 2007 with respect to the payment of the Ontario Trillium Benefit. Mr. Prue. **PRINTED.**

**G39. Deuxième** lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui a trait aux commotions cérébrales. L'hon. M<sup>me</sup> Broten. **IMPRIMÉ.**

**M40. Deuxième** lecture du projet de loi 40, Loi proclamant la Journée de sensibilisation à l'épilepsie. M<sup>me</sup> Jaczek. **IMPRIMÉ.**

**M43. Deuxième** lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur les assurances en ce qui concerne les éléments servant au classement des risques dans le cadre d'une couverture ou catégorie d'assurance-automobile. M. Sergio. **IMPRIMÉ.**

**M45. Deuxième** lecture du projet de loi 45, Loi modifiant la Loi sur les assurances à l'égard des systèmes de classement des risques en assurance-automobile. M. Singh. **IMPRIMÉ.**

**M48. Deuxième** lecture du projet de loi 48, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer et élaborant une stratégie de traitement et de prévention de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence et de recherche en la matière. M<sup>me</sup> Cansfield, M<sup>me</sup> DiNovo et M<sup>me</sup> Elliott. **IMPRIMÉ.**

**M49. Deuxième** lecture du projet de loi 49, Loi modifiant la Loi sur les services en français en ce qui concerne les rapports exigés du commissaire aux services en français. M<sup>me</sup> Gélinas. **IMPRIMÉ.**

**G50. Deuxième** lecture du projet de loi 50, Loi modifiant la Loi sur les ambulances en ce qui concerne les services d'ambulance aériens. L'hon. M<sup>me</sup> Matthews. **IMPRIMÉ.**

**M52. Deuxième** lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la hauteur des bâtiments à ossature de bois. M. Fedeli. **IMPRIMÉ.**

**M53. Deuxième** lecture du projet de loi 53, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts à l'égard du paiement de la prestation Trillium de l'Ontario. M. Prue. **IMPRIMÉ.**

**M54. Second** Reading of Bill 54, An Act to amend the Fire Protection and Prevention Act, 1997 to require the retrofitting of retirement homes with automatic sprinklers. Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek). **PRINTED.**

**G55. Second** Reading of Bill 55, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts. Hon. Mr. Duncan. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* **PRINTED.**

**M56. Second** Reading of Bill 56, An Act to amend the Legislative Assembly Act to establish the Standing Committee on Public Accounts for Health Care and Education. Mr. Ouellette. **PRINTED.**

**M57. Second** Reading of Bill 57, An Act to proclaim Constitution Day. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M58. Second** Reading of Bill 58, An Act to amend various Acts with respect to organ or tissue donation on death. Mr. Milligan. **PRINTED.**

**M59. Second** Reading of Bill 59, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Mr. O'Toole. **PRINTED.**

**M60. Second** Reading of Bill 60, An Act to amend the Municipal Act, 2001 to provide that the head of council of The Regional Municipality of York must be elected. Mr. Moridi. **PRINTED.**

**M61. Second** Reading of Bill 61, An Act to enact the Ontario's Wood First Act, 2012 and to amend the Building Code Act, 1992 with respect to wood frame buildings. Mr. Mauro. **PRINTED.**

**M62. Second** Reading of Bill 62, An Act to provide for the legislative oversight of regulations. Mr. Nicholls. **PRINTED.**

**M63. Second** Reading of Bill 63, An Act to amend the Taxpayer Protection Act, 1999. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**M54. Deuxième** lecture du projet de loi 54, Loi modifiant la Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie pour exiger la modernisation des maisons de retraite par l'installation d'extincteurs automatiques. M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek). **IMPRIMÉ.**

**G55. Deuxième** lecture du projet de loi 55, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois. L'hon. M. Duncan. *La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement.* **IMPRIMÉ.**

**M56. Deuxième** lecture du projet de loi 56, Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative pour créer le Comité permanent des comptes publics sur les soins de santé et l'éducation. M. Ouellette. **IMPRIMÉ.**

**M57. Deuxième** lecture du projet de loi 57, Loi proclamant le Jour de la Constitution. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**M58. Deuxième** lecture du projet de loi 58, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait au don d'organes ou de tissu au moment du décès. M. Milligan. **IMPRIMÉ.**

**M59. Deuxième** lecture du projet de loi 59, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. M. O'Toole. **IMPRIMÉ.**

**M60. Deuxième** lecture du projet de loi 60, Loi modifiant la Loi de 2001 sur les municipalités pour prévoir que le président du conseil de la municipalité régionale de York doit être élu. M. Moridi. **IMPRIMÉ.**

**M61. Deuxième** lecture du projet de loi 61, Loi édictant la Loi de 2012 privilégiant le bois en Ontario et modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux bâtiments à ossature de bois. M. Mauro. **IMPRIMÉ.**

**M62. Deuxième** lecture du projet de loi 62, Loi visant à prévoir la surveillance législative des règlements. M. Nicholls. **IMPRIMÉ.**

**M63. Deuxième** lecture du projet de loi 63, Loi modifiant la Loi de 1999 sur la protection des contribuables. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**



**M64. Second** Reading of Bill 64, An Act to require the costing of all public bills. Mr. Hillier. **PRINTED.**

**G65. Second** Reading of Bill 65, An Act to amend the Co-operative Corporations Act and the Residential Tenancies Act, 2006 in respect of non-profit housing co-operatives and to make consequential amendments to other Acts. Hon. Ms. Wynne. *The Lieutenant Governor's recommendation, pursuant to S.O. 57, has been received.* **PRINTED.**

**M66. Second** Reading of Bill 66, An Act to amend the Smoke-Free Ontario Act to prohibit certain tobacco products. M<sup>me</sup> Gélinas.

**M67. Second** Reading of Bill 67, An Act to amend the Children's Law Reform Act with respect to the relationship between a child and the child's grandparents. Mr. Craitor, Ms. DiNovo and Mrs. Elliott.

**M68. Second** Reading of Bill 68, An Act to amend the Regulated Health Professions Act, 1991. Mr. Clark.

**M69. Second** Reading of Bill 69, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act to protect elephants. Mr. Berardinetti.

**M70. Second** Reading of Bill 70, An Act to provide for a trustworthy resolution of disputes during collective bargaining in certain sectors. Mr. Hillier.

**M64. Deuxième** lecture du projet de loi 64, Loi exigeant l'établissement des coûts de tous les projets de loi d'intérêt public. M. Hillier. **IMPRIMÉ.**

**G65. Deuxième** lecture du projet de loi 65, Loi modifiant la Loi sur les sociétés coopératives et la Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation en ce qui concerne les coopératives de logement sans but lucratif et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois. L'hon. M<sup>me</sup> Wynne. *La recommandation du lieutenant-gouverneur a été reçue conformément à l'article 57 du Règlement.* **IMPRIMÉ.**

**M66. Deuxième** lecture du projet de loi 66, Loi modifiant la Loi favorisant un Ontario sans fumée pour interdire certains produits du tabac. M<sup>me</sup> Gélinas.

**M67. Deuxième** lecture du projet de loi 67, Loi modifiant la Loi portant réforme du droit de l'enfance en ce qui concerne la relation entre un enfant et ses grands-parents. M. Craitor, M<sup>me</sup> DiNovo et M<sup>me</sup> Elliott.

**M68. Deuxième** lecture du projet de loi 68, Loi modifiant la Loi de 1991 sur les professions de la santé réglementées. M. Clark.

**M69. Deuxième** lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario afin de protéger les éléphants. M. Berardinetti.

**M70. Deuxième** lecture du projet de loi 70, Loi prévoyant un règlement fiable des différends lors des négociations collectives dans certains secteurs. M. Hillier.

---

#### PRIVATE BILLS

**Pr3. Second** Reading of Bill Pr3, An Act respecting Master's College and Seminary. Mr. Leal. **PRINTED.**

---

#### PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

**GOVERNMENT ORDERS****ORDRES DU GOUVERNEMENT**

2. Resuming the debate adjourned on April 18, 2012 on the motion by Mr. Duncan, seconded by Mr. McGuinty, that this House approves in general the Budgetary Policy of the Government, as follows:-

Mr. Duncan moved:-

That this House approves in general the Budgetary Policy of the Government.

Debated March 27 and 28; April 2 and 18, 2012. Time used: 3 hrs. 50 mins.

2. Suite du débat ajourné le 18 avril 2012 concernant la motion proposée par M. Duncan et appuyée par M. McGuinty portant que la présente Assemblée adopte en général la politique budgétaire du gouvernement, comme suit :-

M. Duncan propose:-

---

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC  
BUSINESS**

*Precedence in accordance with Standing Order 98(b).*

**AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

*Ordre de priorité conforme à l'article 98 b) du Règlement.*

**Ballot Item Number 28 – To be debated today.**

**M52. Second** Reading of Bill 52, An Act to amend the Building Code Act, 1992 with respect to the height of wood frame buildings. Mr. Fedeli.

**M52. Deuxième** lecture du projet de loi 52, Loi modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait à la hauteur des bâtiments à ossature de bois. M. Fedeli.

**Ballot Item Number 29 – To be debated today.**

**M61. Second** Reading of Bill 61, An Act to enact the Ontario's Wood First Act, 2012 and to amend the Building Code Act, 1992 with respect to wood frame buildings. Mr. Mauro.

**M61. Deuxième** lecture du projet de loi 61, Loi édictant la Loi de 2012 privilégiant le bois en Ontario et modifiant la Loi de 1992 sur le code du bâtiment en ce qui a trait aux bâtiments à ossature de bois. M. Mauro.

**Ballot Item Number 30 – To be debated today.**

**Private Members' Notice of Motion Number 17**

**Avis de motion numéro 17 émanant d'un député**

Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, after the provincial budget is balanced, the Government should begin paying down the provincial debt by creating a new line item in the budget, committing to making a payment on the principal of the provincial debt of at least 2.5 percent of the program spending of that fiscal year.

---

**Ballot Item Number 31 – To be debated April 26, 2012.**

**M24. Second** Reading of Bill 24, An Act to provide protection for minors participating in amateur sports. Mr. Ouellette.

**M24. Deuxième** lecture du projet de loi 24, Loi visant à protéger les mineurs qui participent à des sports amateurs. M. Ouellette.

**Ballot Item Number 32 – To be debated April 26, 2012.**

**M43. Second** Reading of Bill 43, An Act to amend the Insurance Act with respect to the elements used in classifying risks for a coverage or category of automobile insurance. Mr. Sergio.

**M43. Deuxième** lecture du projet de loi 43, Loi modifiant la Loi sur les assurances en ce qui concerne les éléments servant au classement des risques dans le cadre d'une couverture ou catégorie d'assurance-automobile. M. Sergio.

**Ballot Item Number 33 – To be debated April 26, 2012.**

**M48. Second** Reading of Bill 48, An Act to establish the Alzheimer Advisory Council and develop a strategy for the research, treatment and prevention of Alzheimer's disease and other forms of dementia. Mrs. Cansfield, Ms. DiNovo and Mrs. Elliott.

**M48. Deuxième** lecture du projet de loi 48, Loi créant le Conseil consultatif de la maladie d'Alzheimer et élaborant une stratégie de traitement et de prévention de la maladie d'Alzheimer et d'autres formes de démence et de recherche en la matière. M<sup>me</sup> Cansfield, M<sup>me</sup> DiNovo et M<sup>me</sup> Elliott.

---

**Ballot Item Number 35 – To be debated May 3, 2012.**

**M58. Second** Reading of Bill 58, An Act to amend various Acts with respect to organ or tissue donation on death. Mr. Milligan.

**M58. Deuxième** lecture du projet de loi 58, Loi modifiant diverses lois en ce qui a trait au don d'organes ou de tissu au moment du décès. M. Milligan.

**Ballot Item Number 36 – To be debated May 3, 2012.**

**M69. Second** Reading of Bill 69, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act to protect elephants. Mr. Berardinetti.

**M69. Deuxième** lecture du projet de loi 69, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario afin de protéger les éléphants. M. Berardinetti.

---

**NOTICES****AVIS****PRIVATE MEMBERS' NOTICES  
OF MOTION****AVIS DE MOTIONS ÉMANANT  
DES DÉPUTÉS**

2. Mr. Walker – That, in the opinion of this House, the Minister of Community Safety and Correctional Services must suspend implementation of the decision to close the Owen Sound, Walkerton and Sarnia jails pending a full public review of the decision, and begin consultations with local stakeholder groups that would be adversely impacted by the closures. Filed November 23, 2011.

5. Ms. Thompson – That, in the opinion of this House, community stakeholder consultations should be mandatory before a provincial institution, for example a jail or a school, be ordered for closure by the government. Filed November 30, 2011.

10. Ms. DiNovo – That, in the opinion of this House, March 10 be declared “Tibet Day” in honour of His Holiness – the Dalai Lama and our Tibetan citizens. Filed February 27, 2012.

12. Mr. Wilson – That, in the opinion of this House, the Minister of Finance must implement, without further delay, regulations to allow for the transfer of pension assets under the *Pension Benefits Amendment Act* so that no more public sector employees will be forced to retire without the full pension benefits that they earned through years of hard work on behalf of the people of Ontario. Filed March 6, 2012.

13. Mr. O’Toole – That, in the opinion of this House, the Province of Ontario, through the Ministry of the Environment and the Ministry of Natural Resources shall establish regulations to govern the quality and movement of commercial fill to address the creation of soil classifications, testing requirements, and a permitting and approval process for commercial fill operations. Filed March 7, 2012.

16. Ms. Campbell – That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should immediately move to implement a consultative process in the North to consider changes to the Far North Act. The review’s focus shall include, but not be limited to, the following:

- Elimination of the provision in the Act that allows the government to arbitrarily overrule land use plans and allow development whenever the government determines that development is in “the social and economic interests” of Ontario.
- Adequate funding of First Nations land use planning.
- Implementation of provisions that allow for the creation of a joint body that would be composed of equal numbers of First Nations members and Government of Ontario officials. This joint body would advise on the development, implementation, and coordination of land use planning in the Far North as well as perform any other advisory function to which the First Nations and Minister agree.
- Serious consideration of innovations similar to those included in Quebec’s Plan du Nord such as a coordinating body for public investments in the Far North and an effective resource revenue sharing model which provides for the sharing of revenues between First Nations and the Ontario government on all resource related projects in the Far North; and

That new legislation be introduced to replace the existing Far North Act upon completion of this consultative process. Filed March 22, 2012.

17. Mr. Arnott – That, in the opinion of this House, after the provincial budget is balanced, the Government should begin paying down the provincial debt by creating a new line item in the budget, committing to making a payment on the principal of the provincial debt of at least 2.5 percent of the program spending of that fiscal year. Filed March 28, 2012.

18. Mr. Smith – That, in the opinion of this House, the Legislative Assembly calls on the Ontario government to reduce red-tape by permanently eliminating one-third of Ontario’s almost 400,000 pieces of regulation over the next three years. Filed April 4, 2012.

19. Mr. Moridi – That, in the opinion of this House, the Ministry of Health and Long-Term Care should, as soon as possible, establish a committee consisting of experts to review the *Healing Arts Radiation Protection Act (1990)* and its regulations and make recommendations on how to modernize this Act, and bring it to 21<sup>st</sup> century standards, so that it becomes responsive to the safety of patients and the public and to include all forms of radiation that are currently used in the health care sector for diagnostic and therapeutic purposes. Filed April 17, 2012.

20. Mr. O’Toole – That, in the opinion of this House, proposed Building Code amendments regarding wood frame buildings should give due consideration to input from all stakeholders in the construction industry, including Ontario’s cement and steel manufacturers; and further that, in selecting construction materials, the principle of allowing experts to choose the right material for the right project shall prevail; and further ensure that in all cases/applications, public safety must be the highest priority. Filed April 18, 2012.

---

**BUSINESS IN STANDING COMMITTEES**

**AFFAIRES RENVOYÉES AUX COMITÉS PERMANENTS**

**STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND ECONOMIC AFFAIRS**

**COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES**

**G2.** Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit. Hon. Mr. Duncan. Referred February 23, 2012.

**G2.** Projet de loi 2, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts en vue de mettre en œuvre le crédit d’impôt pour l’aménagement du logement axé sur le bien-être. L’ hon. M. Duncan. Renvoyé le 23 février 2012.

---

**STANDING COMMITTEE ON GENERAL GOVERNMENT**

**COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

Review of the *Aggregate Resources Act*. Referred March 22, 2012.

**M5.** Bill 5, An Act to provide transparency and protection for consumers of wireless telephone services, smart phone services and data services in Ontario. Mr. Oraziotti. Referred December 1, 2011.

**M5.** Projet de loi 5, Loi prévoyant la transparence des services de téléphone mobile, de téléphone intelligent et de transmission de données et la protection des consommateurs de ces services en Ontario. M. Oraziotti. Renvoyé le 1<sup>er</sup> décembre 2011.

**M8.** Bill 8, An Act respecting Ontario One Call Ltd. Mr. Bailey and Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek.) Referred December 1, 2011.

**M8.** Projet de loi 8, Loi sur Ontario One Call Ltd. M. Bailey et M. Miller (Hamilton-Est–Stoney Creek.) Renvoyé le 1<sup>er</sup> décembre 2011.

**M28.** Bill 28, An Act respecting the Human Resources Professionals Association. Mr. Zimmer, Mrs. Elliott and Mr. Prue. Referred March 1, 2012.

**M28.** Projet de loi 28, Loi concernant l’Association des professionnels en ressources humaines. M. Zimmer, M<sup>me</sup> Elliott et M. Prue. Renvoyé le 1<sup>er</sup> mars 2012.

**M41.** Bill 41, An Act to encourage the disclosure of and investigate fraudulent activity in connection with automobile insurance claims and to amend the Independent Health Facilities Act with respect to licensee requirements. Mrs. Mangat. Referred March 22, 2012.

**M41.** Projet de loi 41, Loi visant à encourager la divulgation des activités frauduleuses en ce qui a trait aux demandes d'indemnités d'assurance-automobile, visant les enquêtes en la matière et modifiant la Loi sur les établissements de santé autonomes relativement aux exigences applicables aux titulaires de permis. M<sup>me</sup> Mangat. Renvoyé le 22 mars 2012.

---

**STANDING COMMITTEE ON  
JUSTICE POLICY**

**COMITÉ PERMANENT  
DE LA JUSTICE**

**M4.** Bill 4, An Act to amend the Retail Sales Tax Act to provide for a rebate of the Ontario portion of the Harmonized Sales Tax in respect of certain home heating costs. Mr. Mantha. Referred November 24, 2011.

**M4.** Projet de loi 4, Loi modifiant la Loi sur la taxe de vente au détail pour prévoir un remboursement de la composante ontarienne de la taxe de vente harmonisée à l'égard de certains frais de chauffage domestique. M. Mantha. Renvoyé le 24 novembre 2011.

**M6.** Bill 6, An Act to amend the Imitation Firearms Regulation Act, 2000 with respect to the sale of imitation firearms. Mr. Dickson. Referred December 8, 2011.

**M6.** Projet de loi 6, Loi modifiant la Loi de 2000 sur la réglementation des fausses armes à feu relativement à la vente de fausses armes à feu. M. Dickson. Renvoyé le 8 décembre 2011.

**G34.** Bill 34, An Act to repeal the Public Works Protection Act, amend the Police Services Act with respect to court security and enact the Security for Electricity Generating Facilities and Nuclear Facilities Act, 2012. Hon. M<sup>me</sup> Meilleur. Referred March 20, 2012.

**G34.** Projet de loi 34, Loi abrogeant la Loi sur la protection des ouvrages publics, modifiant la Loi sur les services policiers en ce qui concerne la sécurité des tribunaux et édictant la Loi de 2012 sur la sécurité des centrales électriques et des installations nucléaires. L'hon. M<sup>me</sup> Meilleur. Renvoyé le 20 mars 2012.

---

**STANDING COMMITTEE ON  
REGULATIONS AND PRIVATE BILLS**

**COMITÉ PERMANENT DES  
RÈGLEMENTS ET DES PROJETS DE  
LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ**

**Pr1.** Bill Pr1, An Act to revive Coutu Gold Mines Limited. Mr. Oraziotti. Referred April 17, 2012.

**Pr4.** Bill Pr4, An Act to revive Hili Enterprises Ltd. Ms. Damerla. Referred April 17, 2012.

**M16.** Bill 16, An Act to amend the Animals for Research Act and the Dog Owners' Liability Act with respect to pit bulls. Mr. Hillier, Mr. Craitor and Ms. DiNovo. Referred February 23, 2012.

**M16.** Projet de loi 16, Loi modifiant la Loi sur les animaux destinés à la recherche et la Loi sur la responsabilité des propriétaires de chiens en ce qui a trait aux pit-bulls. M. Hillier, M. Craitor et M<sup>me</sup> DiNovo. Renvoyé le 23 février 2012.

---

**STANDING COMMITTEE ON  
SOCIAL POLICY**

**M14.** Bill 14, An Act to designate Bullying Awareness and Prevention Week in Schools and to provide for bullying prevention curricula, policies and administrative accountability in schools. Mrs. Witmer. Referred March 29, 2012.

**M51. Second** Reading of Bill 51, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to brake pad standards and specifications. Mrs. Sandals. Referred April 5, 2012.

**COMITÉ PERMANENT DE  
LA POLITIQUE SOCIALE**

**M14.** Projet de loi 14, Loi désignant la Semaine de la sensibilisation à l'intimidation et de la prévention dans les écoles et prévoyant des programmes-cadres, des politiques et une responsabilité administrative à l'égard de la prévention de l'intimidation dans les écoles. M<sup>me</sup> Witmer. Renvoyé le 29 mars 2012.

**M51. Deuxième** lecture du projet de loi 51, Loi modifiant le Code de la route en ce qui a trait aux normes et aux caractéristiques relatives aux plaquettes de frein. M<sup>me</sup> Sandals. Renvoyé le 5 avril 2012.

**COMMITTEE MEETINGS**

The **Standing Committee on Finance and Economic Affairs** will meet for clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement a healthy homes renovation tax credit, as follows:

Today	9:00 a.m. and 2:00 p.m.	Room No. 151
-------	-------------------------	--------------

The **Standing Committee on Justice Policy** will meet to consider Bill 34, An Act to repeal the Public Works Protection Act, amend the Police Services Act with respect to court security and enact the Security for Electricity Generating Facilities and Nuclear Facilities Act, 2012, as follows:

Today	9:00 a.m. and 2:00 p.m.	Room No. 1
-------	-------------------------	------------

**QUESTIONS**

Questions are to appear on the day after they are received and on every subsequent day in that week and then subsequently only on each Monday until an Answer other than an Interim Answer is received. A question first appearing on a Thursday will appear on each day of the following week.

**QUESTIONS**

Les questions seront publiées le jour suivant leur réception et tous les jours de la semaine. Elles seront ensuite publiées tous les lundis jusqu'à ce qu'une réponse autre qu'une réponse provisoire soit reçue. Une question publiée le jeudi pour la première fois sera publiée tous les jours de la semaine suivante.

296. Mr. Fedeli — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development and Mines explain how the Ministry plans to fund existing Ontario Northland Transportation Commission pensioners, without any employee contributions or matching government contributions, once you divest the ONTC. April 5, 2012.

297. Mr. Fedeli — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Northern Development and Mines explain how the Ministry plans to fund the current unfunded Ontario Northland Transportation Commission pension liability, which totals approximately \$100 million. April 5, 2012.

298. M<sup>me</sup> Gélinas — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please indicate when she will make new appointments to the Transitional Council of the College of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of Ontario. April 16, 2012.

299. M<sup>me</sup> Gélinas — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Health and Long-Term Care please explain when the government will modernize the occupational health and safety legislation and regulations to protect both the worker and the public from harmful medical radiation. April 16, 2012.

300. Mr. Harris — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of the Environment confirm the total number of end-of-life cell phones, in units, collected by Ontario Electronic Stewardship in the first year of the program. April 16, 2012.

301. Mr. Milligan — Enquiry of the Ministry — Would the Attorney General, in order to restore the integrity of the appeal process and the justice system in Ontario and to exculpate the government and the courts from the any fraudulent behaviour, initiate a Judicial Review of the Divisional Court decision in "Shuman", and, based on the results of that review, ensure that the appropriate steps are taken to deal with any criminal wrong-doing that may be revealed. April 18, 2012.

302. Mr. Milligan — Enquiry of the Ministry — Would the Minister of Consumer Services, in order to restore the integrity of the appeal process and the justice system in Ontario and to exculpate the government and the courts from the any fraudulent behaviour, initiate a Judicial Review of the Divisional Court decision in "Shuman", and, based on the results of that review, ensure that the appropriate steps are taken to deal with any criminal wrong-doing that may be revealed. April 18, 2012.

303. Mr. Chudleigh — Enquiry of the Ministry — Further to her response to Written Question No. 114, would the Minister of Health and Long-Term Care provide the current proposed funding timeline for the expansion of Milton District Hospital. April 19, 2012.

---



**Order of Precedence for Private Members' Public Business to be called during the First Session of the Fortieth Parliament according to the draw on October 28, 2011, pursuant to Standing Order 98(b).**

**Ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés à être étudiées pendant la première session de la quarantième législature d'après le tirage au sort tenu le 28 octobre 2011, conformément à l'alinéa 98 b) du Règlement.**

*Effective April 17, 2012 – replaces previous lists*

No.	Member	Ballot Date	No.	Member	Ballot Date
+1.	Mr. Leone	Debated 11/24/11	44.	Mr. Pettapiece	05/31/12
+2.	Mr. Shurman	Debated 11/24/11	45.	Mr. Craitor	05/31/12
+3.	Mr. Mantha	Debated 11/24/11	46.	Mr. Chudleigh	06/07/12
+4.	Mr. Bailey	Debated 12/01/11	47.	Mrs. Albanese	06/07/12
+5.	Mr. Oraziotti	Debated 12/01/11	48.	Mr. Singh	06/07/12
+6.	Mr. Smith	Debated 12/01/11	49.	Mr. Flynn	09/13/12
7.	Ms. MacCharles	Debated 12/08/11	50.	Ms. MacLeod	09/13/12
8.	Ms. Horwath	Debated 12/08/11	51.	Mr. Nicholls	09/13/12
9.	Mr. Dickson	Debated 12/08/11	52.	Mr. Schein	09/20/12
+10.	Ms. Wong	Debated 02/23/12	53.	Mr. Jackson	09/20/12
11.	Mr. Hillier	Debated 02/23/12	54.	Mr. Yurek	09/20/12
12.	Mr. Colle	Debated 02/23/12	55.	Mr. Wilson	09/27/12
+13.	Ms. Jones	Debated 03/01/12	56.	Mr. McDonell	09/27/12
+14.	Mr. Vanthof	Debated 03/01/12	57.	Mr. Moridi	09/27/12
+15.	Mr. Zimmer	Debated 03/01/12	58.	Mr. Crack	10/04/12
16.	Mr. Clark	Debated 03/08/12	59.	Mr. Tabuns	10/04/12
17.	Ms. Thompson	Debated 03/08/12	60.	Mr. McNaughton	10/04/12
18.	Mr. Hardeman	Debated 03/08/12	61.	Mr. Klees	10/18/12
19.	Mr. Hudak	Debated 03/22/12	62.	Mr. Leal	10/18/12
20.	Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka)	Debated 03/22/12	63.	Miss Taylor	10/18/12
21.	Mrs. Mangat	Debated 03/22/12	64.	Mr. Dunlop	10/25/12
+22.	Mr. MacLaren	Debated 03/29/12	65.	Mr. Walker	10/25/12
23.	Mrs. Witmer	Debated 03/29/12	66.	Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek)	10/25/12
24.	Ms. Jaczek	Debated 03/29/12	67.	Mr. Sorbara	11/01/12
25.	Ms. Damerla	Debated 04/05/12	68.	M <sup>me</sup> Gélinas	11/01/12
26.	Mrs. Sandals	Debated 04/05/12	69.	Mrs. Munro	11/01/12
27.	Mr. Yakabuski	Debated 04/05/12	70.	Ms. Forster	11/15/12
28.	Mr. Fedeli	04/19/12	71.	Mr. Coteau	11/15/12
29.	Mr. Mauro	04/19/12	72.	Mr. Prue	11/15/12
30.	Mr. Arnott	04/19/12	73.	Mr. McNeely	11/22/12
31.	Mr. Ouellette	04/26/12	74.	Ms. Campbell	11/22/12
32.	Mr. Sergio	04/26/12	75.	Ms. DiNovo	11/22/12
33.	Mrs. Cansfield	04/26/12	76.	Ms. Armstrong	11/29/12
*+34.	Mr. Natyshak	05/03/12	77.	Mr. Balkissoon	11/29/12
35.	Mr. Milligan	05/03/12	78.	Mrs. Piruzza	11/29/12
36.	Mr. Berardinetti	05/03/12	79.	Mr. Dhillon	12/06/12
37.	Ms. Scott	05/10/12	80.	Mr. Bisson	12/06/12
38.	Mr. Delaney	05/10/12	81.	Mr. Harris	12/06/12
39.	Mr. Marchese	05/10/12	82.	Mr. Naqvi	12/13/12
40.	Mr. Kwinter	05/17/12	83.	Mr. O'Toole	12/13/12
41.	Mrs. Elliott	05/17/12	84.	Mr. Qaadri	12/13/12
42.	Mrs. McKenna	05/17/12			
43.	Mr. Barrett	05/31/12			

**\* Revision**

**+ Notice Waived**